



## اشتراطات المنظفات و المطهرات Requirements for Detergents & Disinfectants

Based on the local order No.(11) 2003 on public health and safety of the community in the Emirate of Dubai. The Health and Safety Department at Dubai Municipality, developed the requirements of Public Health and Safety for the import and export or circulation of any materials or goods designed to serve or entertaining of human being such as disinfectants and detergents.

Dubai Municipality calls on all establishments involved in trading/importing/selling/supplying/manufacturing of Detergents & Disinfectants products to comply with the following requirements:

### 1. Registration of the products:

- Obtain the necessary approvals and registration notifications for these products issued by Consumer Products Safety Section.
- To ensure at all times that products imported, displayed, or sold have not been banned or recalled elsewhere in any other country.

### 2. Laboratory Tests

All products to be tested at accredited laboratory to ensure the compliance to the recommended limits by DM for the below tests:

- Heavy metal tests
- pH determination of the product
- Surface Active Substance examination
- Other tests if required.

### 3. Label Requirements

Products should carry non-removable labels in accordance with the following details which should be declared clearly in Arabic or English:

- Product name & Brand name
- Manufactures details & Country of origin
- Size/ Weight of the product
- Ingredients with concentrations
- Production & Expiry dates
- Barcode & Batch number
- Storage conditions
- Instructions of use
- pH of the product
- Health warnings & safety precautions
- Packaging should comply with standards of ISO-14021
- Pictures inconsistent with the prevailing social customs and values shall not be used

### 4. Trade License

Valid trade license with related activity issued from Emirate of Dubai.

بناءً على الأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 م بشأن الصحة العامة وسلامة المجتمع في إمارة دبي، قامت إدارة الصحة والسلامة العامة في بلدية دبي بوضع متطلبات الصحة والسلامة العامة والخاصة باستيراد و تصدير أو تداول أي مواد أو سلع مخصصة لخدمة الإنسان أو الترفيه عنه كمواد التطهير والتنظيف.

تهيب بلدية دبي بكافة المؤسسات في الإمارة والتي تقوم بمزاولة أنشطة تجارة/ استيراد/ بيع/ توزيع/ تصنيع المنظفات والمطهرات، بضرورة الالتزام بالاشتراطات التالية:

### 1. تسجيل المنتجات

- مراجعة قسم سلامة المواد الاستهلاكية وذلك لتقييم المنتجات وتسجيلها والحصول على الموافقات اللازمة بشأنها.
- التأكد في جميع الأحوال من عدم استيراد/ بيع/ عرض منتجات تم حظرها/ سحبها في دول أخرى.

### 2. الفحوصات المخبرية

- ضرورة الالتزام بفحص المنتجات في مختبرات معتمدة للتأكد من مطابقتها للنسب المعتمدة من قبل بلدية دبي
- فحص المعادن الثقيلة.
- فحص درجة حموضة المنتج
- فحص معامل التوتر السطحي للمنتج
- فحوص أخرى حسب الحاجة.

### 3. البطاقة التعريفية

ضرورة الالتزام بالموصفات المعتمدة للبطاقة التعريفية للمنظفات والمطهرات والتي تستلزم تدوين البيانات التالية باللغة العربية أو الإنجليزية:

- العلامة و الاسم التجاري للمنتج
- بلد المنشأ والاسم والعنوان والهاتف المباشر للجهة المصنعة
- الوزن/ الحجم الكلي للمنتج
- المواد الداخلة في تركيب المنتج و تركيزاتها
- تاريخ الإنتاج والانتها
- بيان رقم التشغيل و رقم شفرة المنتج
- معايير الحفظ والتخزين الصحيح
- تعليمات ومجالات الاستخدام
- درجة حموضة المنتج pH
- محاذير الصحة والسلامة
- الالتزام بالموصفات القياسية للعبوات ISO 14021
- عدم استخدام أية صور أو رموز تتعارض مع القيم و العادات و التقاليد السائدة

### 4. الترخيص

الرخصة التجارية يجب أن تكون سارية المفعول من إمارة دبي تتضمن أنشطة ذات علاقة.

إدارة الصحة والسلامة العامة  
Public Health and Safety Department

قسم سلامة المواد الاستهلاكية  
Consumer Product Safety Section

Tel: . 04-6066683, 04-6066685, Fax: 04-7033574, email: cpcinfo@dm.gov.ae  
www.dm.gov.ae